



Destination/Destino: [Name + Address pf Park here]

Date/Fecha: Ongoing / Que continua Time/Horario: During regular program hours/ Durante las horas regulares del programa de TASA

Purpose/ Proposito: To play soccer or other activities at the park. / Para jugar al fútbol y otras actividades en el parque.

Participants are to report to the following location at this time /Los participantes deben reportarse en el siguiente lugar a la siguiente hora:

Emerald Terrace Community room at [time or time frame you would leave] / Sala de la comunidad de Emerald Terrace a las 2

Please bring/Por favor traigan traer: Water bottle, any soccer gear, warm sweater / Botella de agua, cualquier equipo de fútbol, suéter

Please wear/Por favor vístanse con: [Example: comfortable clothing, layers- sweater/sweatshirt, comfortable tennis shoes. / Ropa cómoda, capas de suéter /sudadera, tenis.]

Departure Time/Horario de departo: Return Time/Horario de regreso:

Method of Transportation/Metoda de transportación: Walking with TASA staff and volunteers. / Caminar con personal y voluntarios de TASA.

*Unless otherwise specified by the parent below, TASA will be providing transportation to and/or from the event.

* Al menos que el padre especifique otra cosa abajo, TASA proveerá transportación al y/o del evento.

- [] I will take my child to the event/ Llevaré a mi hijo al evento
[] I will pick up my child from the event/Recogeré a mi hijo del evento

Participating Staff/Personal que participara: Cell phone number/Numero de celular: Klement Tinaj Amy Cox

KEEP THIS FORM FOR YOUR INFORMATION. QUÉDESE CON ESTA FORMA PAR SU INFORMACIÓN.

Participant's Name/*Nombre del Participante:* _____

Destination/*Destino:* _____

Date/*Fecha:* _____ Time/*Horario:* _____

Name of Parent or Guardian/*Nombre del Padre o Guardián:* _____

Home Number/*Número de teléfono:* _____

Cell Phone Number/*Numero de Celular:* _____

Method of Transportation/*Metoda de transportación:* _____

*Unless otherwise specified by the parent below, TASA will be providing transportation to and/or from the event.

* *Al menos que el padre especifique otra cosa abajo, TASA proveerá transportación al y/o del evento.*

[] I will take my child to the event/ *Llevare a mi hijo al evento*

[] I will pick up my child from the event/*Recogeré a mi hijo del evento*

Additional emergency contacts. Please write name, phone number, and relationship to the participant./ *Contactos de emergencia adicionales. Escriba el nombre, número de teléfono, y relación al participante:*

Participant is Allergic to the following Foods/Medications:/*El Participante es alérgico a la siguiente comida/medicamento:*

I give permission to my child to attend this TASA field trip and participate in all related activities. TASA, and any chaperones, employees, servants and agents of TASA, are hereby given the following authority with respect to all field trips:

- If emergency treatment is required, and the parents or legal guardian such minor cannot be reached immediately, your signature in the space provided below empowers TASA, and the chaperones, employees, servants and agents of TASA, to exercise their own judgment to transport such minor to a hospital emergency room. I further consent to any medical treatment that may be required for such minor, in the place of and with the same authority as the undersigned.
- I hereby release and indemnify TASA, and the chaperones, volunteers, employees, servants and agents of TASA, from any and all liability arising from claims of any kind or nature whatsoever from such minor's participation in this event.

Yo le doy mi permiso a mi hijo/a de asistir excursiones de TASA y participar en todas las relacionadas actividades. TASA y a cualquiera de los acompañantes, empleados, sirvientes y agentes de TASA, por la presente se les ha dado la siguiente autoridad con respecto a todas las excursiones de TASA:

- *Si tratamiento de emergencia es requerido, y los padres o guardia legal de ser menor no puede ser localizado de inmediato, su firma en el espacio proveído abajo le da el poder a TASA y a cualquiera de los acompañantes, empleados, sirvientes y agentes de TASA, de ejercer su propio juicio a transportar ser menor al salón de emergencia de un hospital. Yo doy mi consentimiento a cualquier tratamiento médico que sea requerido para ser menor, en lugar y con la misma autoridad del firmante de abajo.*
- *Yo declaro la libertad y indemnizo a TASA y a cualquiera de los acompañantes, empleados, sirvientes y agentes de TASA, de cualquiera y todas responsabilidades que surgieran de demandas de cualquier tipo o índole en absoluto de la participación de ser menor en estos eventos.*

Parent or Guardian Signature/ *Firma del Padre o Guardián*

Date/ *Fecha*